ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 20.5.2016 г.
COM(2016) 266 final

ANNEXES 1 to 2

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която трябва да бъде заета от Съюза в Съвместния комитет, създаден съгласно Рамковото споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет и създаването на специализирани работни групи

ПРИЛОЖЕНИЯ

към

Предложение за Решение на Съвета

относно позицията, която трябва да бъде заета от Съюза в Съвместния комитет, създаден съгласно Рамковото споразумение между Европейския съюз и неговите държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, във връзка с приемането на процедурния правилник на Съвместния комитет и създаването на специализирани работни групи

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

РЕШЕНИЕ № 1/2016 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ИНДОНЕЗИЯ

от... година

за приемане на процедурния му правилник

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС—ИНДОНЕЗИЯ,

като взе предвид Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, („Споразумението“), и по-специално член 41 от него,

като има предвид, че:

(1) Споразумението влезе в сила на 1 май 2014 г.

(2) За да се способства за ефективното прилагане на Споразумението, Съвместният комитет следва да бъде създаден възможно най-скоро.

(3) По силата на член 41, параграф 5 от Споразумението Съвместният комитет следва да приеме свой процедурен правилник,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

С настоящото решение се приема изложеният в приложението процедурен правилник на Съвместния комитет.

Съставено в ... на […] година.

За Съвместния комитет ЕС—Индонезия

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Процедурен правилник на Съвместния комитет

Член 1

Състав и председателство

1. Съвместният комитет, създаден в съответствие с член 41 от Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, (наричано по-долу „Споразумението“), изпълнява задачите си, предвидени в член 41 от Споразумението.

2. Съвместният комитет е съставен от представители на страните по Споразумението на най-високо равнище.

3. Съвместният комитет се председателства от министъра на външните работи на Република Индонезия и върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, които се редуват. Те могат да делегират на висш служител правомощието да ръководи всички или част от заседанията на Съвместния комитет.

Член 2

Представителство

1. Страните се нотифицират взаимно за списъка на своите представители в Съвместния комитет („членове“). За воденето на списъка отговаря секретариатът на Съвместния комитет.

2. Даден член, който желае да бъде представляван от заместник-представител, уведомява писмено председателя за името на своя заместник-представител преди провеждането на съответното заседание. Заместник-представителят на даден член упражнява всички права на този член.

Член 3

Делегации

1. Членовете на Съвместния комитет могат да бъдат придружавани от други длъжностни лица. Преди всяко заседание страните се уведомяват чрез секретариата за предвидения състав на делегациите, участващи в заседанието.

2. Когато е уместно и по взаимно съгласие на страните, като наблюдатели или за да предоставят информация по определена тема, на заседанията на Съвместния комитет могат да бъдат поканени да присъстват други лица в качеството им на експерти или представители на други органи.

Член 4

Заседания

1. Съвместният комитет заседава обикновено най-малко на всеки две години или по друга договореност между страните. Заседанията на Комитета се свикват от

председателя. Заседанията се провеждат на ротационен принцип в Индонезия и Брюксел на дата, определена по взаимно съгласие. Със съгласието на страните може да се свикват и извънредни заседания на Съвместния комитет.

2. По изключение и ако и двете страни са съгласни, заседанията на Съвместния комитет могат да бъдат провеждани с помощта на технически средства, например чрез видео- или телеконферентна връзка.

3. Съвместният комитет заседава на най-високо равнище, както е договорено от страните. В това отношение двете страни се стремят да осигурят участие на министерско равнище, когато това е възможно.

4. Когато Съвместният комитет се председателства на министерско равнище, това се подготвя на заседание на равнище висши служители, което се провежда предварително.

Член 5

Публичност

1. Освен ако страните решат друго, заседанията на Съвместния комитет не са публични. Когато дадена страна представи на Съвместния комитет информация, обозначена като поверителна, другата страна третира тази информация като поверителна.

2. Съвместният комитет може да прави изявления за обществеността, ако сметне за уместно.

Член 6

Секретариат

Представител на Европейската служба за външна дейност и представител на правителството на Република Индонезия съвместно упражняват функциите на секретари на Съвместния комитет. Всички съобщения до председателя на Съвместния комитет и от него се препращат на секретарите. Кореспонденцията до председателя на Съвместния комитет и от него може да се осъществява чрез всички средства за писмена комуникация, включително електронна поща.

Член 7

Дневен ред на заседанията

1. Председателят изготвя предварителен дневен ред за всяко заседание. Този предварителен дневен ред се изпраща, заедно със съответните документи, на другата страна обикновено не по-късно от 15 дни преди началото на заседанието.

2. Председателят може да предложи на заседанията на Съвместния комитет да присъстват експерти, които да предоставят информация по дадена точка от дневния ред.

3. Дневният ред се приема от Съвместния комитет в началото на всяко заседание. Въпрос, който не е включен в предварителния дневен ред, може да бъде включен в дневния ред със съгласието на двете страни.

4. При особени обстоятелства председателят може, със съгласието на двете страни, да съкрати срока, посочен в параграф 1, за да се вземат предвид изискванията, свързани с конкретен случай.

Член 8

Съгласуван протокол

1. Резултатите от заседанието на Съвместния комитет са под формата на съгласуван протокол.

2. Двамата секретари изготвят съвместно проект на съгласувания протокол от всяко заседание въз основа на обобщение, предоставено от домакина на заседанието, в общия случай в рамките на 30 календарни дни от датата на заседанието. Проектът на съгласувания протокол се основава на изготвено от председателя обобщение на заключенията, приети от Съвместния комитет.

3. Съгласуваният протокол се одобрява от двете страни в срок от 45 календарни дни от датата на заседанието или до друга договорена от страните дата. След като бъде постигнато съгласие по протокола, двете страни подписват два оригинални екземпляра. Всяка от страните получава един оригинален екземпляр.

Член 9

Решения и препоръки

1. За целите на изпълнението на задачите на Съвместния комитет, предвидени в член 41 от Споразумението, Съвместният комитет може да се споразумее да приеме решение и/или препоръка. Решението и/или препоръката имат пореден номер, дата на приемане и описание на предмета.

2. При определени обстоятелства решението и/или препоръката могат да бъдат приети с писмени процедури.

3. Независимо от член 5 относно публичността, всяка от страните може да реши да публикува решенията и препоръките на Съвместния комитет в своето съответно официално издание.

Член 10

Кореспонденция

1. Кореспонденцията, предназначена за Съвместния комитет, се адресира до секретаря на една от страните, който на свой ред уведомява другия секретар.

2. Секретариатът осигурява препращането на адресираната до Съвместния комитет кореспонденция до председателя, а когато е целесъобразно — и разпращането ѝ по реда за документите, посочени в член 11 от настоящия процедурен правилник.

3. Кореспонденцията, изходяща от председателя, се изпраща до страните от секретариата, а когато е целесъобразно — се разпраща по реда за документите, посочени в член 11 от настоящия процедурен правилник.

Член 11

Документи

1. Когато разискванията в рамките на Съвместния комитет се основават на писмени придружаващи документи, тези документи се номерират и разпращат от секретариата до членовете.

2. Всеки секретар отговаря за разпращането на документите до своите членове в Съвместния комитет, като системно слага в копие другия секретар.

Член 12

Разходи

1. Всяка страна поема всички разходи, които е направила в резултат на участието си в заседанията на Съвместния комитет — както разходите за персонал, пътните и дневните разходи, така и пощенските и телекомуникационните разходи.

2. Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документи се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Член 13

Изменяне на процедурния правилник

Всяка от страните може да поиска писмено промяна и процедурният правилник може да бъде изменян с общо съгласие на страните в съответствие с член 9.

Член 14

Работни групи и други механизми

1. Съвместният комитет може да създава специализирани работни групи или други механизми, които да го подпомагат в изпълнението на задачите му. Специализираните работни групи и другите механизми докладват на Съвместния комитет.

2. Съвместният комитет може да реши да закрие съществуващи специализирани работни групи или други механизми или да създаде допълнителни специализирани работни групи или други механизми, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задължения.

4. Специализираните работни групи имат правомощието единствено да отправят препоръки към Съвместния комитет.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

РЕШЕНИЕ № 2/2016 НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ ЕС—ИНДОНЕЗИЯ

от... година

относно създаването на специализирани работни групи и други механизми

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ ЕС—ИНДОНЕЗИЯ,

като взе предвид Рамковото споразумение за всеобхватно партньорство и сътрудничество между Европейската общност и нейните държави членки, от една страна, и Република Индонезия, от друга страна, („Споразумението“), и по-специално член 41 от него,

като има предвид, че:

(1) Споразумението влезе в сила на 1 май 2014 г.

(2) За да се способства за ефективното прилагане на Споразумението, неговата институционална рамка следва да бъде установена възможно най-скоро.

(3) По силата на член 41, параграф 3 от Споразумението и член 14 от процедурния правилник на Съвместния комитет Съвместният комитет може да създава специализирани работни групи, които да го подпомагат при изпълнението на неговите задачи,

(4) С цел да се даде възможност за провеждането на обсъждания на експертно равнище в основните области, попадащи в приложното поле на Споразумението, могат да бъдат създадени специализирани работни групи или други механизми. Страните могат допълнително да се споразумеят за промяна на списъка на специализираните работни групи или другите механизми и/или на техния обхват.

(5) По силата на член 9 от своя процедурен правилник Съвместният комитет може да взема решения чрез писмена процедура.

(6) Настоящото решение на Съвместния комитет следва да бъде прието, за да могат специализираните работни групи или механизми да започнат да действат своевременно,

ПРИЕ НАСТОЯЩЕТО РЕШЕНИЕ:

Член единствен

Създават се специализираните работни групи и други механизми, изброени в приложение А.

Съставено в […] на […] година.

За Съвместния комитет ЕС—Индонезия

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Съвместен комитет ЕС—Индонезия

Специализирани работни групи и други механизми

1) Специализирана работна група относно сътрудничеството за развитие.
2) Специализирана работна група относно търговията и инвестициите
3) Диалог относно правата на човека
4) Политически диалог
5) Диалог по въпросите на сигурността